

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50768665                            | 51257643                            | 2025-08-13                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SA/HZA-OSC2                         |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                         |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0310428                                                                |                         |                              |
|                      | Bolla                                    | 50768665                                                               |                         |                              |
|                      | Magazzino                                | 4060/5061                                                              |                         |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550004737501                                                           |                         |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                         |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20240115                                                               |                         |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009105671                                                             |                         |                              |
|                      |                                          | 084882476-0000-12                                                      |                         |                              |
|                      | 084-882-476                              | F-600662.03.6207#S36>1                                                 | 9504                    |                              |
|                      |                                          | COM-Code 47                                                            |                         |                              |
|                      | Paese origine                            | CINA                                                                   |                         |                              |
|                      | Charge                                   | 0110638431                                                             | di cui 864#             | 686170397 003                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686332195 001                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686332217 007                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686333206 009                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686333221 010                |
|                      | Charge                                   | 0110638431                                                             | di cui 864#             | 686333242 004                |
|                      | Charge                                   | 0110638431                                                             | di cui 864#             | 686333248 005                |
|                      | Charge                                   | 0110638431                                                             | di cui 864#             | 686333430 006                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686382122 002                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686382132 011                |
|                      | Charge                                   | 0111381471                                                             | di cui 864#             | 686401828 008                |
| Lista pacchi per     | spediz.:                                 |                                                                        |                         |                              |
| Nrsped/Index         | Kolli                                    |                                                                        |                         |                              |
| Paletta cart.        |                                          | 800 X 600 X 565 mm                                                     | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| 51257643-001         | 686332195                                | 247,2                                                                  | 15,6 3404               | 76436863321956               |
| 51257643-002         | 686382122                                | 247,2                                                                  | 15,6 3404               | 76436863821227               |
| 51257643-003         | 686170397                                | 247,8                                                                  | 16,2 3404               | 76436861703976               |
| 51257643-004         | 686333242                                | 247,8                                                                  | 16,2 3404               | 76436863332426               |
| 51257643-005         | 686333248                                | 247,8                                                                  | 16,2 3404               | 76436863332488               |
|                      | Continuazione 2                          |                                                                        |                         |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:05

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50768665                            | 51257643                            | 2025-08-13                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SA/HZA-OSC2                         |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      | <b>Paletta cart.</b>                     | 800 X 600 X 565 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 51257643-006                             | 686333430                                                              | 249,0 17,4 3404  | 76436863334307               |
|                      | 51257643-007                             | 686332217                                                              | 246,8 15,2 3404  | 76436863322175               |
|                      | 51257643-008                             | 686401828                                                              | 248,4 16,8 3404  | 76436864018282               |
|                      | 51257643-009                             | 686333206                                                              | 247,0 15,4 3404  | 76436863332068               |
|                      | 51257643-010                             | 686333221                                                              | 247,2 15,6 3404  | 76436863332211               |
|                      | 51257643-011                             | 686382132                                                              | 247,0 15,4 3404  | 76436863821326               |

Somma per spediz. 51257643 11 colli 2723,2 175,6 2,983 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP50768665

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

5014142525

180395868

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 19/08/2025

Firma

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461

Indirizzo / Anschrift

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 AGO 2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

11:05



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-008038 vom 13.08.2025

Ludwigsburg, 13.08.2025

Seite 1 von 2

25-008038

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.08.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.08.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 50762780 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 10.396                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 50768665 ✓                               | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 50771729 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 50774458 ✓                               | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 50774453 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 50774461 ✓                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 50774466 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                  | 50774472 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                  | 50774477 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                 | 50774483 ✓                               | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                 | 50774493 ✓                               | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                 | 50774491 ✓                               | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                 | 50774731 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                   |                                          | 68,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          | 10.396,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br><b>19 AGO 2025</b><br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                | Amtliches Kennzeichen                    | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |